

ΦΟΡΥΜ

LE FORUM

论坛

EL FORO

مخفل

Fundação Cuidar o Futuro

MID-DECADE
FORUM

EGALITE

DEVELOPPEMENT

PAIX

EQUALITY

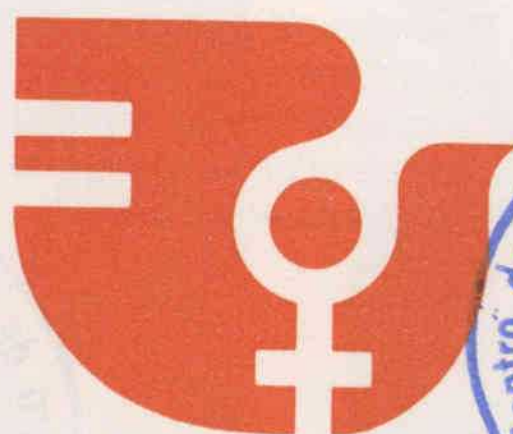
DEVELOPMENT

PEACE

IQUALDAD

DESAROLLO

PAZ



Copenhagen, Denmark 14-30 July, 1980

LA CONDITION DE LA FEMME

fera l'objet des discussions de deux rassemblements mondiaux du 14 au 30 juillet, à Copenhague, Danemark.

LA CONFERENCE MONDIALE

DE LA DÉCENNIE DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME: les représentants des gouvernements, des organismes du système des Nations Unies et les organisations ayant le statut officiel d'observateur auront à examiner les progrès accomplis par les femmes et les obstacles rencontrés au cours de la première moitié de la Décennie de la Femme (1976-85) tout en déterminant les priorités pour les cinq prochaines années, en particulier dans les domaines de l'emploi, la santé et de l'éducation. Ils prendront également en considération la condition des femmes vivant sous le régime de l'apartheid, des femmes réfugiées, des femmes palestiniennes et des femmes qui luttent pour le maintien de la paix.

LE FORUM DE LA MI-DECENNIE

une activité indépendante se déroulera pendant la Conférence mondiale du 14 au 30 juillet 1980, organisée par la Conférence des Organisations Non-Gouvernementales en consultation avec les Nations Unies et le Gouvernement du Danemark.

OBJECTIFS DU FORUM

permettre le rassemblement des femmes et des hommes provenant de toutes les régions géographiques et de divers milieux dans le but d'échanger informations et points de vue sur la situation de la femme à mi-parcours de la Décennie et de développer une stratégie de changement, en particulier dans les domaines couverts par la Conférence mondiale. Le Forum en tant que tel ne prendra aucun parti quant aux problèmes soulevés et n'adoptera pas de résolutions formelles.

PARTICIPANTS

représentants d'organisations, délégués à la Conférence mondiale, personnes employées dans les tâches de développement, personnalités réputées dans les domaines couverts par la Conférence et les objectifs de la Décennie (Egalité, Développement, Paix).

PROGRAMME

débats interculturels, réunions de groupes, ateliers de travail, tables rondes, expositions, films et autres activités, journal quotidien du Forum et exposés sur les travaux de la Conférence mondiale. Les sessions principales seront interprétées en anglais, français et espagnol.



WOMEN

will be the focus of two world meetings July 14-30, 1980 in Copenhagen, Denmark.

THE WORLD CONFERENCE

OF THE UNITED NATIONS DECADE FOR WOMEN: representatives of governments, of bodies of the UN system and of organizations with official observer status will consider women's progress and obstacles encountered during the first half of the Decade for Women (1976-1985) and propose priorities for the next five years especially in employment, health and education. The World Conference will also consider women under apartheid, refugee women, Palestinian women and women in the struggle for peace.

THE MID-DECADE FORUM

an independent activity to run concurrently with the World Conference, July 14-30, 1980, sponsored by the Conference of Non-Governmental Organizations and organized in consultation with the United Nations and the government of Denmark.

FORUM PURPOSE

to enable women and men from all geographic areas and diverse backgrounds to exchange information and perspectives on the situation of women at the Mid-Decade and devise strategies for change, particularly in those areas under discussion at the World Conference. The Forum will take no position on issues discussed and will not adopt formal resolutions in its own name.

PARTICIPANTS

organization representatives, Conference delegates, development workers, and noted authorities on the issues of the World Conference and the goals of the Decade for Women: Equality, Development and Peace.

PROGRAMME

cross-cultural dialogue, group meetings, working groups and workshops, round-tables, exhibits, films, other participant activities, a daily forum newspaper, and briefings on the UN World Conference proceedings. Main sessions will be interpreted in English, French and Spanish.



LAS MUJERES

serán el centro de atención de dos reuniones mundiales en julio 14-30, 1980 en Copenhague, Dinamarca.

LA CONFERENCIA MUNDIAL

DEL DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER: representantes de gobiernos, de organizaciones de las Naciones Unidas y de organizaciones que tienen status oficial de observador con las Naciones Unidas, considerarán el progreso de las mujeres y los obstáculos encontrados durante la primera mitad del Decenio para la Mujer (1976-1985) y sugerirán algunas prioridades para los próximos cinco años especialmente en empleo, salud y educación. La Conferencia Mundial también considerará a las mujeres bajo sistemas de segregación, las mujeres refugiadas, las mujeres palestinas y las mujeres en la lucha por la paz.

EL FORO DE LA MITAD DEL DECENIO

una actividad simultanea pero independiente con la Conferencia Mundial en julio 14-30, 1980, respaldada por la Conferencia de Organizaciones no-Gubernamentales y en consulta con las Naciones Unidas y el Gobierno de Dinamarca. El Foro no tomará posición acerca de los resultados de las discusiones y no tomará resoluciones formales en nombre propio.

OBJETIVOS DEL FORO

permitir a las mujeres y a los hombres de diversas áreas geográficas y diversos conocimientos básicos intercambiar información y perspectivas acerca de la situación de las mujeres en la mitad del Decenio y formular estrategias para el cambio en las áreas tratadas en la Conferencia Mundial.

PARTICIPANTES

representantes de organizaciones, delegados a la Conferencia, individuos involucrados en programas de desarrollo, y autoridades notables en los temas de la Conferencia y en las metas del Decenio: Igualdad, Desarrollo y Paz.

PROGRAMA

diálogos interculturales, talleres, seminarios, mesas redondas, exhibiciones, películas, otras actividades para los participantes, un periódico diario sobre el Foro, y un informe diario sobre las discusiones de la Conferencia de las Naciones Unidas. Las principales sesiones serán realizadas en inglés, francés y español.



Name

Nom

Nombre _____

Address

Adresse

Dirección _____

Profession

Profession

Profesión _____

Nationality

Nationalité

Nacionalidad _____

Please indicate whether you are a member of an organization and which one.

Prière d'indiquer si vous êtes membre d'une organisation et laquelle.

Por favor indique si usted es miembro de una organización y cual. _____

I would like to hear discussion of the following issues:

Je voudrais suivre les débats dans les domaines suivants:

Quiero seguir discusiones sobre los problemas siguientes.

in English

☐

en français

☐

en español

☐

MID-DECADE FORUM

Room 574

600 Lexington Avenue

New York, N.Y. 10022

Tel: (212) 751-6850

NGO MID-DECADE FORUM

Fundação Cuidar o Futuro

Room 574
600 Lexington Avenue
New York, N.Y. 10022
USA





INSCRIPTION

par le formulaire d'inscription ci-joint ou par l'envoi d'informations équivalentes. Organisations et groupes sont priés de faciliter une représentation internationale par une aide effective aux participants provenant de régions géographiques généralement sous-représentées aux assemblées internationales non-gouvernementales.

REGISTRATION

by attached application form or equivalent information. Organizations and groups are urged to facilitate world-wide attendance by sponsoring participants from geographic areas generally under-represented at international non-governmental assemblies.

INSCRIPCIONES

por medio del formulario de aplicación o la información equivalente. Se ruega a las organizaciones y a los grupos facilitar una amplia asistencia patrocinando a los participantes de aquellas áreas geográficas generalmente poco representadas en las asambleas internacionales de las organizaciones no-gubernamentales.

Fundação Cuidar o Futuro



MID-DECADE FORUM

Room 574

600 Lexington Avenue

New York, NY 10022

Tel: (212) 751-6850